

PK 104091-11

942-M0/3A-2D-1G1-65E/130E/180E/220S/300E/M96

Ultrasonic Distance Sensor With serial and parallel digital link, 2 analog and 4 switching outputs
Ultraschall Abstandssensor Mit RS-232 und parallel Interface, 2 Analog- und 4 Schaltausgänge
Capteurs Ultrasoniques Interfaces série et parallèle, 2 sorties analogiques et 4 sorties à seuil

⚠ WARNING
PERSONAL INJURY
 DO NOT USE these products as safety or emergency stop devices, or in any other application where failure of the product could result in personal injury.
Failure to comply with these instructions could result in death or serious injury.

⚠ WARNUNG
PERSONENSCHADEN
 Diese Produkte dürfen weder als Sicherheits-oder Not-Abschaltgeräte noch in anderen Anwendungen, bei denen ein Fehler an diesem Produkt zu Personenschaden führen könnte, eingesetzt werden.
Missachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

⚠ AVERTISSEMENT
BLESSURES CORPORELLES
 NE PAS UTILISER ces produits en tant que dispositifs d'arrêt d'urgence ou de sécurité, ni dans aucune autre application où la défaillance du produit pourrait entraîner des blessures corporelles.
L'observation de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.

References 942-M3A :

942-M3A... includes a control box 942-M0A, a sensor head, a connector, a 1 m cable according to the following chart :

Bezeichnung 942-M3A :

Ein 942-M3A... beinhaltet eine Auswerteeinheit 942-M0A, einen Sensorkopf, eine Kabelbuchse und 1 m Kabel entsprechend der folgenden Tabelle:

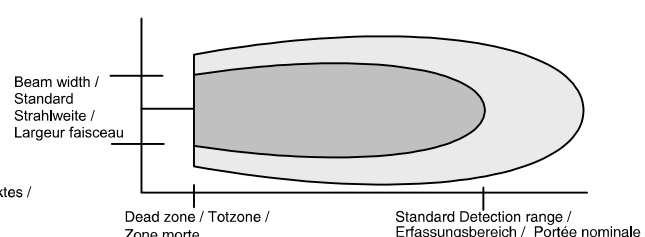
Références 942-M3A :

Un 942-M3A... comprend un boîtier de contrôle 942-M0A, une tête ultrasonique et des accessoires selon le tableau suivant :

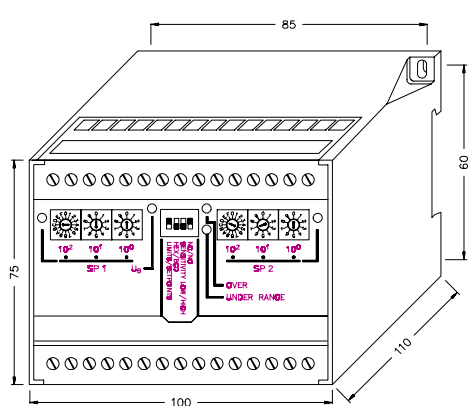
Reference / Bezeichnung / Référence	Control box / Auswerteeinheit / Boîtier	Head / Kopf / Tête	Connector / Kabeldose / Connecteur	Cable / Kabel / Câble
942-M3A-2D-1G1-65E	942-M0A-2D-1G1-65E	942-Q4V-2D-K65E	66195044-001	liyy-5x0.25
942-M3A-2D-1G1-130E	942-M0A-2D-1G1-130E	942-A4M-2D-K130E	66195074-001	liyy-7x0.38
942-M3A-2D-1G1-180E	942-M0A-2D-1G1-180E	942-A4M-2D-K180E	66195074-001	liyy-7x0.38
942-M3A-2D-1G1-220S	942-M0A-2D-1G1-220S	942-A4M-2D-K220S	66195074-001	liyy-7x0.38
942-M3A-2D-1G1-300E	942-M0A-2D-1G1-300E	942-A4M-2D-K300E	66195074-001	liyy-7x0.38
942-M3A-2D-1G1-M96	942-M0A-2D-1G1-220S	942-M96	43912557-020	liyy-7x0.38



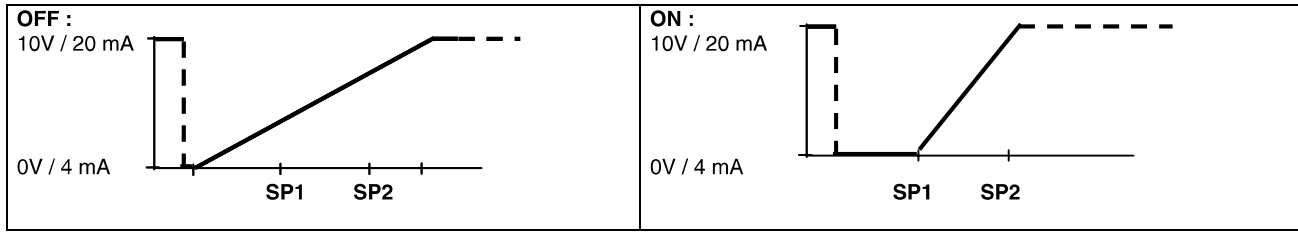
- Guaranteed detection of a good target 100 mm x 100 mm (flat steel) / Sichere Erfassung eines Objektes 100 mm x 100 mm (Flachstahl) / Détection sûre d'une cible test de 100 mm x 100 mm (acier plat)
- Possible detection of a large target / Mögliche Erfassung eines großen Objektes / Détection possible d'une grande cible



Detection Range / Erfassungsbereich / Plage de détection



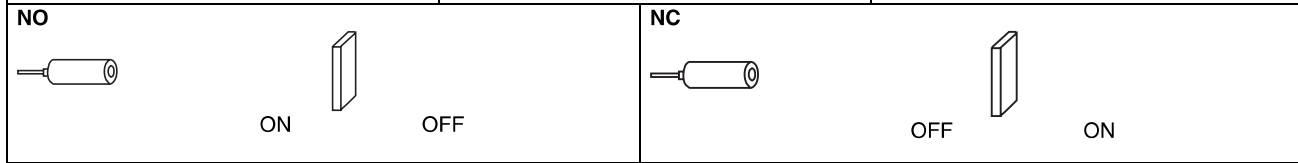
Dimensions / Abmessungen / Dimensions (mm)



2. HEX/BCD	2. HEX/BCD	2. HEX/BCD
OFF: Digital output is in BCD code	OFF: Der Digitalausgang ist im BCD Code	OFF : Sorties parallèles en mode BCD
ON: Digital output is in Hex code	ON: Der Digitalausgang ist im Hex Code	ON : Sorties parallèles en mode hexadécimal

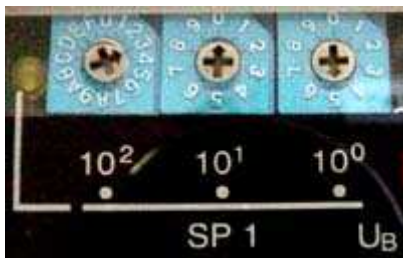
3. SENSITIVITY LOW/HIGH	3. SENSITIVITY LOW/HIGH	3. SENSITIVITY LOW/HIGH
OFF: maximum sensitivity	OFF: maximale Empfangsempfindlichkeit	OFF: sensibilité maximum
ON: minimum sensitivity (approx 33 %). Reduces both maximum sensing distance and detection cone. Note: Only some models of heads accept sensitivity adjustment.	ON: reduzierte Empfangsempfindlichkeit (ca. 33 %). Reduziert sowohl maximalen Erfassungsbereich, wie auch die Schallkeule. Hinweis: Nicht alle Köpfe können in der Empfangsempfindlichkeit eingestellt werden.	ON: sensibilité minimum (env. 33 %). La portée maximum et le cône de détection sont réduits. Remarque : ce réglage n'est supporté que par certaines têtes.

4. NC/NO	4. NC/NO	4. NC/NO
OFF: Both SP1 and SP2 have NO characteristic (Normally Open)	OFF: Beide Schaltausgänge SP1 und SP2 haben NO-Charakteristik (Schließer)	OFF : Les sorties à seuil SP1 et SP2 sont en mode NO (Normalement Ouvert)
ON: Both SP1 and SP2 have NC characteristic (Normally Close)	ON: Beide Schaltausgänge SP1 und SP2 haben NC-Charakteristik (Öffner)	ON : Les sorties à seuil SP1 et SP2 sont en mode NC (Normalement Fermé)



Coding Wheels	Drehschalter	Roues codeuses
The coding wheels adjust the true value of SP1 and SP2. Units change according to the model used.	Mit den Drehschaltern wird der Wert von SP1 und SP2 eingestellt. Die Einheiten ändern sich mit dem verwendeten Sensor.	Les roues codeuses définissent les valeurs de SP1 et SP2. Les Unités changent avec le modèle utilisé.

Example / Biespiel / Exemple



SP1 = 305



SP2 = 1070

Reference / Bezeichnung / Référence	Head / Sensorköpf / Head	Units / Einheit / Unités
942-M0A-2D-1G1-65E	942-Q4V-2D-K65E	cm
942-M0A-2D-1G1-130E	942-A4M-2D-K130E / 942-M96-S0052...	cm
942-M0A-2D-1G1-180E	942-A4M-2D-K180E / 947-F4V/Y-2D-K180E...	cm
942-M0A-2D-1G1-220S	942-A4M-2D-K220S / 942-M96...	mm
942-M0A-2D-1G1-300E	942-A4M-2D-K300E / 947-F4V/Y-2D-K300E...	mm